

1876-ம் வருஷம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

Telegram :  
"GUARDIAN" JAFFNA.

Telephone : No. 100

# சூத்தியவேத பாகுகாவலன்

“காந்தர் நகந்தக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்ணிற்பது வியர்த்தம்”

74-ம் புத்தகம் 24-ம் இல. யாழ்ப்பாணம் 1949-ம் ஆண்டு ஆணி மாசம் 23-ந் திதி வியாழக்கிழமை—பிரதி சதம் 10

## குழந்தை வளர்ப்பு விஷயத்தில் கவனிக்க வேண்டிய சில விஷயங்கள்

பெற்றோகிய நமக்கு எப்படிப் பயம், கோபம், கவலை, துக்கம், அதிருப்பி, இன்பம், உணர்ச்சிகள் இருக்கின்றன வோ அப்படியே குழந்தைகளுக்கும் இருக்கின்றன. இந்த உணர்ச்சிகள் நமது மன வாழ்வைப் பாவிக்கிற மாதிரியே அவர்களுடைய வாழ்வையும் விருத்தியை அட்டவழும்கண்டிக்கவும் வேண்டியிருக்கிறது. ஆகையாக சிறுவதிலிருந்தே இந்தப் பழக்கம் ஏற்படாதபடி கவனி ததுக்கொள்ளவேண்டும்.

குழந்தையினுடைய சீவியத்தில் மிகவும் கஷ்டமான காலம் பால்மறக்கிறகாலம். அடிக்கடி முரண்டுபிடிக்கும், அழும். தாய் அப்பொழுது பொறுமையைக்கையாடவேண்டும். குழந்தைகளுக்கு ஆகாரம்கொடுப்பது கஷ்டமான காரியம். அதிலுள்ள கஷ்டம் தாய்மாருக்குத்தான் தெரியும். குழந்தை ஆகாரத்தை வேண்டாமென்று சொல்லிவிடலாம், துப்பிவிடலாம், சிலசமயங்களில் வாந்திகூடப்பண்ணி விடலாம். அப்படிப்பட்ட சந்தர்ப்பங்களில் தாய் வீண் ஆர்ப்பாட்டம் ஒன்றுமில்லாமல், சமயோசித புத்தியுடன், ஆனால் உறுதியாக நடந்து கொள்ளவேண்டும். பிள்ளையினுடைய இஷ்டத்திற்கு விட்டு விடக் கூடாது. பிள்ளையை இடுப்பிலும் சாப்பாட்டை ஒருகையிலும் வைத்துக்கொண்டு முன்னும் பின்னும் நடப்பதும் பராக்குக் காட்டி ஊட்டம் அளிப்பதும் நல்லதல்ல.

பிள்ளைகளுக்குப் புதப்பொருள்கள், புதுமிருக்கன்கள் புத ஆட்களைக்கண்டால் பயம். இந்தப்பயம் அவர்களுக்கு இயற்கையிலேயே அமைந்திருக்கிறது. அவர்களுக்கு இயற்கையிலேயே அமைந்திருக்கிறது. சரியானபடி போய்த்துச் சரியானபடி உடுத்திய பிறகு, பிள்ளை இருக்கவேண்டிய இடம் தொட்டில் அல்லது கட்டில்தான்; தாயினுடைய மடிஅல்லது இடுப்பு அல்ல; பிள்ளை அழுதால் அதற்காக எடுக்கக்கூடாது. அது சிக்கிரம் படித்துக்கொள்ளும், அழுமலிருக்க. பிள்ளையைத் தொட்டிலிலிட்டு ஆட்டித் தாங்கவைப்பது மிகவும் மோசமான பழக்கம். ஆட்டுவது நின்றவுடனே குழந்தை மறுபடியும் அழு ஆரம்பிக்கிறது.

விரல் சப்புதலும் ஒரு மோசமான பழக்கம். தாய்ப்பாலைக்குடித்து அனுபவித்த பிள்ளை அது கிடைக்காத வேளைகளில் தன் கைவிரலில்ச் சப்பிக்கொண்

## யேசுவின் திருஇருதயை நேசம்

இருதயமானது சிநேகத்தின் அடையாளம்; அன்பின் அறிகுறி. பாசபட்சம் வீணை நல்ல இருதயமுள்ளவன் என்கிறோம்; பகை வெறுப்புள்ள வீணை கெட்டிருதயமுள்ளவன், கல்நெஞ்சன் என்கிறோம். நமது இரட்சகராகிய யேசுக்கிறீஸ்துநாதசவாமி சர்வேசுராக்கியமட்டும் சரீரமில்லாதவர்; சரீரம் இல்லாத அசரீரிக்கு இருதயமில்லை. மனுஷனுகியமட்டும் அவர் நம்மைப்போல சரீரமுள்ளவர்; சரீரமுள்ளவராகையால் மனுஷ சபாவத்தில் அவருக்கு ஒர் இருதயமுண்டு. பெத்தெகேம் குகையில் பிறந்த தேவானுக்கு இருந்த இருதயமும் கல்வாரிமலையில் இரந்த இரட்சகருக்குள்ள இருதயமும் ஒன்று தான். இந்திருதயம் சிநேகம் விரைந்த இருதயம், அணைகடந்த அன்புள்ள உத்தம இருதயம். திவியயேசு தேவசபாவும் மனுஷசபாவும் மூள்ள ஒரே தேவஆளானபடியால் அவரது மனுஷக்ததுக்குள்ள இருதயம் தேவஇருதயம் என்னப்படும். ஆதலால் ஆராதனைக்கு ரிய இருதயம்.

தேவசிநேகமும் பிறர்சிநேகமும் சம்பூரணமாயுள்ள இருதயமே அதிஉத்தம இருதயம். நமது தேவஇரட்சகரிடம் இவ்விரு சிநேகமும் மகா பிரகாசத்தோடு விளங்குகிறது. அவர்தமது பரமப்தாவை அத்தியந்தவிதமாய்ச் சிநேகத்தாரென் பதற்குச்சவிசேஷத்தில் அநேக அத்தாச்சிகளுண்டு. பரலோகபிதாவின் சித்தப்படி நடப்பது அவரது ஏக அலுவல். அவரது சிவியகாலத்தில் அவர் இயற்றிய ஒவ்வொரு கருமத்துக்கும் துவக்கமும் முடிவும், அளவும் ஒழுங்கும், கதியும்கருத்துமாயிருந்தது தெய்வீக பிதாவின் திருச்சித்தமே. பிதாவின் சித்தத்தை நிறைவேற்றுவதே தமது ஆற்தலும் உணவும் ஆனந்தமும் என்கிறோம். தம்மைப்பெற்ற மாதாவும் வளர்த்த கைத்தாதையும் தேவபிதாவின் பிரதிசித்தகளாயிருப்பதால் அவர்களுக்கு முப்பது வருஷம் கீழ்ப்படிந்து நடக்கிறோம். பூங்காவன தத்தில் காணப்பட்டபாத்திரம் தமது பிதாவினால் அனுப்பப்பட்டபாத்திரம்; அதிலடக்கியது எவ்வளவு கசப்பான பானமாயிருந்-

தாலும், “என் பி தாவின் அனுப்பப்பட்ட பானத்தை நான் பருகாமலிருப்பேனே?” “என் மனதின்படியல்ல, உமது சித்தத்தின்படியே ஆகட்டும்” என்கிறோர். அவரது கடைசிவார்த்தைகளும் பரமப்தாவின் மட்டில் அவருக்குள்ள அதிமிகநேசத்தையே வெளிப்படுத்துகிறது: “பிதாவே உமதுகரத்தில் என்ஆத்துமத்தைக் கையளிக்கிறேன்”

தேவதிருச்சுதன் இவ்வுலகில் சீவித்த 33 வருஷமாவும் தமது சொந்த மகிமையைத் தேடாமல் பிதாவின் மகிமையையே தேடுகிறோர். தாம் பிதாவினால் அனுப்பப்பட்டதாகப் பிரஸ்தாபி கிறோர். தாம் போதிக்கும் போகம் பரலோகபிதாவின்போதகம். தாம் செய்யும் புதுமைகள் பிதாவின் அலுவல்கள். சகல நன்மைகளையும் பிதாவிடமிருந்து மன்றாடி அடைவதாகத் தெரிவிக்கிறோர். மானிடர் பிதாவிடம் செல்லும் வழி தாமே; மற்றவர்களைப்போலவே தாழும் தம் பிதாவிடம் கடைசியாகச் செல்வேண்டும். உவமைகளில் அவர் சொல்லியருளிய வீட்டுச்சமான், பிரசைகளின் இராசா, ஊதாரிப்பின் கொயின் தங்கை, காணுமற்போன ஆட்டைத் தேடிச்சென்ற ஆயன், திராட்சத்தோட்டத்தின் முதலாளி—எல்லாம் தேவபிதாவே. தமது சிவியத்தின் கதி பிதாவின்மகிமை. சகல வேலைகளையும் அற்புதங்களையும் பரலோகபிதாவிடம் பரலோகக்கூடுக்கொடுக்க கண்ணும் கருத்துமாயிருக்கிறோர். இவ்வாறு தேவசிநேகம் திவ்விய இரட்சகரிடம் ஒளிவிட்டுப் பிரகாசித்ததென்பதற்கு சவிசேஷமே சங்கேதமற்ற சாட்சி.

தேவசிநேகமும் பிறர்சிநேகமும் இணைபிரியாத இருசுகோதரிகள் என்று சால்திரிகள் உபமானமாகக் கூறுவதுண்டு; ஒன்றும் இணைந்து வளரும் இரண்டு கனிகளைப்போன்றவை என்பாருமூளர். எங்கே தேவசிநேகமிருக்கிறதோ அங்கே பிறர்சிநேகமும் இருக்கும். சரவேசரைனைச் சிநேகக்கும் இருதயம் பிறரையும் அவருக்காக, அவர் நிமித்தம் சிநேகக்கும். சரவேசரைனைச் சிநேகக்கும் இருதயம் பிறர்சிநேகக்கும். சரவேசரைனைச் சிநேகக்கும் இருதயம் பிறரையும் அவருக்காக, அவர் நிமித்தம் சிநேகக்கும்.

(தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்)



## யாழ் நகர் துணை ஆயர் மகுடாபிஷேக முதல்மாத நிறைவு நினைவு

— எங்கள் குருநாதன் —

### விருத்தம்

1

பொன்னையை தமிழோங்க மன்னுயாழ் நாட்டிலே  
பொன்விளை கரம் பொன்னிலே  
புனிதமுறை வேளாளர் குலதிலகர் செய்தவப்  
பேருக வந்துதித் தோன்  
பன்னரும் பல்கலைப் பட்டங்கள் பெற்ற குரு  
பாரேலாம் புகழு பீற்றர்ப்  
பின்னையாங் தம்பியும் பின்பற்று மாறரிய  
பேரின்ப. வாழ்வு தேடி;  
மன்னர்க்கு மன்னவன் மாபெருங் கருணையால்  
மனிதனுய் வந்த புனிதன்  
மன்பதைகள் உய்யவே அன்புதரு நெறிகாட்டி  
மரித்து ரட்சித்த தியாக  
இன்பவடி வான்தவ யேசுமல ரட்போற்றி  
இனையற்ற துறவு பெற்ற  
யுவராசனே! எங்கள் தவராசனே! வாழ்க!  
எமிலி யாங் குருநாதனே!

2

ஈடரிய இனிய தமிழ்த தாயீன் ரை எந்தலே!  
ஏத்து முதற் தமிழாயனே!  
ஏட்டிற் கடங்குமோ உனது திரு அபிஷேக  
எழில் ஏழைசொல் முடியுமோ?  
நாடறியு மன்னரும் ஞானவிற் பன்னரும்  
நாடிவந் தாசி தந்தார்  
நாற்றிசைப் பெரியாரும் போற்றினின் றுந்தவம்  
ஞாலத்திலும் பெரியதே  
வேரின்ப தவ வாழ்வின் மாணவரு  
மேலான புகழு முன்டோ  
விஞ்ஞான வன்மை பெறு மெய்யான பண்டிதா!  
ஏடவிழும் இன்பகுரு யேசுமல ரட்போற்றி  
இனையற்ற துறவு பெற்ற  
யுவராசனே! எங்கள் தவராசனே! வாழ்க!  
எமிலி யாங் குருநாதனே!

3

காற் ரென்ற மூவாசை மாருதச் சுழலிலே  
கணைகடற் புவி மீதிலே  
கன வென்ற வாழ்விலே தாழ்விலே கரையிலாக  
கடியதுயர் படுமூ னடியார்  
போற்றவரு தெப்பமே! ஏற்ற வரு கப்பலே!  
பரிசுத்த பக்தி யரசர்  
போர்வென்று வாவென்று போதித் தனுப்பவரு  
புண்யசே ஒது பதியே!  
ஆற்றுசெய ஸன்பினல் ஆகாய வழிசென்று  
மயர் வின்றி யிரவு பகலாய்  
அன்பர்ப்ப மகல இன்பவரு வாய்நின்ற  
ஆயர்க்கு கோ பாலனே!  
ஏற்றரிய இன்பகுரு யேசுமல ரட்போற்றி  
இனையற்ற துறவு பெற்ற  
யுவராசனே! யெங்கள் தவராசனே! வாழ்க!  
எமிலி யாங் குரு நாதனே.

4

ஆளுங்கி றத்திலே நீஞ்கு ணத்திலே  
அரிய செயல் பிரிய வசனம்  
அருளின் கனத்திலே அரச ஞானத்திலே  
அஞ்ஞான இருள் பரப்பும்  
பாழான பொதுவுடைமை யாதிபகை வீயவரு  
பானுவே ஞான நிறைவே!  
பரமனரு ஓலைங்கள் பெரியகுரு வாய்வந்த  
பரிவான தந்தை நீயே!  
மீளாத, அறியாமை சூழ்மாய சதியுலக  
வாதனையில் தீய வினையில்  
மாளாது நாம் வாழ வரமருவு சக்தியுனை  
வாழ்த்தி ஞேம் நீடு வாழ்க!  
ஆளவரு மின்பகுரு யேசுமல ரட்போற்றி  
இனையற்ற துறவு பெற்ற  
யுவராசனே! எங்கள் தவராசனே! வாழ்க!  
எமிலி யாங் குரு நாதனே.

கெடுக்கிலூர்.

— எம். யோஸ்.

யாழ்ப்பாண  
துணைமேற்றிராணியாருக்கு  
கொழும்பில் குதாகல  
வரவேற்றப்

ஆசிர்வாதப்பர் கல்லூரியின்  
அகமகிழ்வு

சென்ற 13-ந்திக்கி என்றும்போல்  
அன்றும் சூரியன் உதித்தான். ஆனால்  
நடைபெற்ற கிள்கிசுகிளைல்லாம் புது  
மையானவையாய்த்தோன்றின: அரச்.  
ஆசிர்வாதப்பர் கல்லூரியானது அன்று  
புதுமலர்ச்சியுடன் பொவிவெபற்றிருந்ததை  
எவரும் கவனித்திருப்பார்.  
அன்று அசில இலங்கையிலும் புகழ்  
வீசி, யாழ்ப்பாணத்துணைஆயர் பதவி  
யேற்றுவள் மகாவங்கிக்கத்தக்க ஜே. எமிலியானுஸ்பிளை ஆண்டவர் அவர்கள், தாம கலைபயின்ற இக்கல்லூரிக்குத் தரிசனையளிக்கப் போகிறான்ற மகிழ்வுச்செய்திதான் இத்துணை புது  
மலர்ச்சிக்குக் காரணமாகும். எக்கல்லூரிக்கும், ஒருபோதும் கிடைத்திராத ஒரு பெருமை தள்குக்கிடைத்துள்ளதையிட்டு அரச். ஆசிர்வாதப்பர் கல்லூரி எனுந்தாயானவள் அன்று மிக மிக ஆனந்தமடைந்து காணப்பட்டாள்.  
“என்றபொழுதிற் பெரி துவக்கும் தன்மக்ஜனச்

சான்றேனெனக் கேட்டதாய்” எனுங்குற்பாவிற் குறிப்பிடும் தாயாகி இலங்கையின்றுள். ஆம். சிலகாலம் தன்றாமாகிய வகுப்பறைகளில் வைத்திருக்கு கல்லூரியாகிய உடன் ஆட்டி வளர்த்த இத்தனையன் இன்று உலகௌம், சான்றேன்-பெரியோன்-மேற்றிராணியார் எனப்போற்றப்பட்டுத் தன்னில்லத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளும்போது இக்கல்லூரித்தாயானவள் எவ்வளவு உன்னதமான மகிழ்வுக்கி கொள்ளுவாள் என்பதைக்கூறவும் முடியுமா? தன்பெருமைசான்ற தனையனை வரவேற்பதற்காக அக்கல் லூரியின் பழையுதிய மாணவராய் ஈராயிரவர் கூடின்றனர். ஏலவே தம்மையும் கல்லூரியையும் கூறன்றுவங்காரம் செய்துகொண்டனர். குறித்தனேரத்தில் புதியமேற்றிராணியார் கல்லூரியை அடைத்தார். அக்கல்லூரிப்பெறுவாசில் வைத்து அவரது சகோதரரும், முன்னக்கல் லூரியின்றனிப்பெற்றும் தலைவராயிருக்கவரும், தற்போதைய நிர்வாயிக்கய அக்கல்லூரியின் விற்தரும், புதியமேற்றிராணியாரை வரவேற்றனர். பின்பு சங். லூக்பிளையின் விற்தரும் உதவித்திரும் கூடும். நோபேட் விற்தரும் மேற்றிராணியாரை ஒவ்வொரு வகுப்பறைகளில் தியன் விற்தர்மார்சபையின் அதித்தை வராயிருப்பவருமாகிய சங். லூக்பிளையின் விற்தரும், கல்லூரியின் விற்தரும் புதியமேற்றிராணியார் கல்லூரியையைக் கூடின்றனர். ஏலவே தம்மையும் கல்லூரியையும் கூறன்றுவங்காரம் செய்துகொண்டனர். குறித்தனேரத்தில் புதியமேற்றிராணியார் கல்லூரியை அடைத்தார். அக்கல்லூரிப்பெறுவாசில் வைத்து அவரது சகோதரரும், முன்னக்கல் லூரியின்றனர். சுவாமி! பரிசுத்தரே, சர்வவல்லபபரிசுத்தரே, அட்சயரான பரிசுத்தரே. சுவாமி! மரித்தம. ப. சிங்கராயருடைய ஆத்துமத்தின்மேல் இரக்கமாயிரும். மரித்தசகல விசுவாகினுக்கும் நித்திய இளைப்பாற்றியைக் கட்டனையிட்டருநும்.

### மடு விடுதலை

மருதமடுச் செபமாலை மாதாவின் முடிகுட்டு வெள்ளியூபிலி விழாவை முன்னிட்டு ஆணிமாதம் 29-ந் திக்கி தொடக்கம் ஆடிமாதம் 4-ந்திக்கி வரையும் இம்மேற்றிராசனத்திலுள்ள எல்லாக் கத்தோவிக்க தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் மூடப்பட்டலாமென்று இத்தால் தெரிவிக்கிறோம். பாடசாலை நாட்கள் போதாதனக்காணின் பாடசாலை நடத்தலாம்.

G. A. GURUSAMY, O. M. I.  
Gen. Manager, R.C. Schools.  
Jaffna, 20-6-49.



ஊர்காவற்றுறை உதயத்தைவாசகரும் அரசு. அந்தோனியார் கோவில் கட்டலைகாரரில் ஒருவரும் கொழும்பில் கப்பல் கப்பித்தான் உத்தியோகமாய் இருந்தவருமான ஸ்ரீ ம. ப. சிங்கராயர் அவர்களின்

### — 2-ம் வருட — மரண ஞாபகம்

இறந்த தினம் — 30 - 6 - 47

உன்னதத்தில் வீற்றிருக்கும் பிதா டே! உத்தரிக்கிறஸ்தலத்தில் வேதனைப் புதும் ஆத்தமங்களுக்காகத் தில்விய யேசுக்கீற்றுவின் விலைமதியாத திரு இரத்தத்தை உமக்கு ஒப்புக்கொடுக்கிறேன். சுவாமி! பரிசுத்தரே, சர்வவல்லபபரிசுத்தரே, அட்சயரான பரிசுத்தரே. சுவாமி! மரித்தம. ப. சிங்கராயருடைய ஆத்துமத்தின்மேல் இரக்கமாயிரும். மரித்தசகல விசுவாகினுக்கும் நித்திய இளைப்பாற்றியைக் கட்டனையிட்டருநும்.

கேசபத்தாவையும் தங்கையையும் இழந்த தன்புறும் மைனைவி-மக்கள்

புதியமேற்றிராணியார் உயராசனத்தில் அமர்த்தனர்.

கல்லூரித்தலைவர் விற்தருமாக்கும் பிதா மேற்றிராணியாருக்கு வரவேற்புப்பத் திரம் வாசித்துக்கொடுத்தார். அவர், அதில் ஆண்டவர்களது பாடசாலை வாழ்க்கையையும், விளையாட்டு விற்தரும் மாணவருடனும் புதியஆயர் அன்பு, தாராளமாக அளவளவினர். புதியஆயரின் கல்லூரித்தரிசனையைக் கண்ணியப்படுத்துவதற்கும், தற்போதுகிற தியன் விற்தர்மார்சபையின் அதித்தை வராயிருப்பவருமாகிய சங். லூக்பிளையின் விற்தரும், புதியமேற்றிராணியாரை வரவேற்றனர். பின்பு சங். மேற்றிராணியார் அவர்கள் எழுந்து தமக்குச்செய்யப்பட்ட உபசரணைக்கு நன்றிதெரிவித்து: “வருங்காலம் பிரகாசமான விசுவாசத்தின் காலமாயிருக்கும்; மாணவர்களாகிய நிக்கள் பிறரை நேசியுங்கள். அதனால் சங்கோதம் நித்திய இளைப்பாற்றியைக் கட்டனையிட்டார். கல்லூரி அவர்தமால் அடைத்துள்ள பெருமையையும் அறிவுறுத்தி ஆர். ஆசிரியர் திரு. ஈ. ரி. பெறேறு எழுந்து, யாழ்ப்பாண வயலின் கண விளைந்த அரிய ஒருமரத்தின் ஒருதீங்களை ஆண்டவரைக் குறிப்பிட்டார். பின்பு மேற்றிராணியார



# கொழும்புத் தபால் நமது நிருபர்

## சுதந்திர ஞாபகசின்னம் :

கதஞ்சிர னாபகசின்ன அல்திவாரக் கல்நாட்டுவிழூ சென்ற மாசி மா தம் சுதஞ்சிரானாளில் நடைபெற்றதல் வலா? பின்பு மத்தியஅரசாங்கத்துக் கும் கொழும்பு நகராண்மைக் கழகத் துக்கும் இடையில் சில சிக்கல்களை கிளப்பிவிட்டது இந்த னாபகசின்னம். இப்பொழுது இசிக்கல்கள் யாவும் சுமுகமாகத்தீர்ந்து கட்டிடவேலைக்கு வேண்டிய ஆயத்தங்கள் நடைபெறுகின்றன. நாற்பது துணக்கொக்கொள் ஞம் இம்மண்டபம் இலங்கையின்சிறபக்கலை நடைபெறுகின்னப் பின்பற்றி அமைக்கப்படும்.

சம்பத்திரிசியர் கல்லூரிப் பழைய  
மாணவர் புதியமேற்றிராண்யாரை  
உபசரித்தல் :

கொழும்பி லுள்ள சம்பத்திரிசியார் கல்லூரியின் பழைப்பான வர்கள் மாழிப்பாணத் துணை மேற்றிராணியார் ஆகிய மகாவங். ஜே. எமிலியானுள்ளின்டீன் கீ. எம். ஒ. அன்ன் வர்லீவர் உள்ளவர்களென்றும்கூறி அவர்கட்டுக்குத் தம் நன்றியைத் தெரிவித்தார். வாதிருந்தவர்களுக்குச்சிற்றுணவும் அளிக்கப்பட்டது.

## யേക്കവിന് തിരുമ്പിരുതയും നചമ്പി

## (1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நம்மையும் அத்தியங்கவிதமாய்  
நேசுக்கிறார்.

யின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி, செனேட்டர்கள்: நாகநாதன், இராசேந்திரா, ஊர்காவற்றுறைப் பார்மாஞ்சன்ற அங்கத்தவர் ஏ. எல். தம்பி ஜயா ஆகிய பிரமுகர்களும் பலப்பைழை மாணவர்களும் அவர்களின் மனைவிகள் பிள்ளைகளும் விருந்தில் பங்குபற்றினார்கள். வழக்கறிஞர் அ. ஞானப்பிரகாசம், மேற்றிராணியாருக்குப் பழைய மாணவரின் பெயரால் நவவச்சவை மிக்க வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்தார். புதியமேற்றிராணி ஆண்டவர் தகுந்த விதமாக விடையளித்தார். விருந்தினரை வரவேற்று வழக்கறிஞர் செனுப்பிம் அவர்கள் பேசினார்கள். கொழும்புநகரமீயர் விருந்தினர் போல் தமது நன்றியைத் தெரிவித்தார். சம்பத்திரிசியார் கல்லூரியையும் பழையமாணவரையும் வியந்து கல்வி மங்களி அவர்கள் பேசினார்கள். அதிவண், லோங் சவாமியார் நன்றியை புகன்றார். கல்லூரியாழ்த்துக் கீதத்துடன் விருந்து முடிபெய்தியது.

## சற்பிரசாதத்தினுநாள் :

கொழும்பு மேற்றிராசனக்கோயிலில் ஆண்டுதோறும் நடைபெறும் சற்பிரசாரத்துச் சுற்றுப்பிரகாரம் சென்றஞாயிற்றுக்குழமை (19-6-49) வெகுசிறப்பாக நடந்தேறியது. பற்பல பத்திக்கூட்டங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் தங்கள் விருதுகளின்பின்னால் ஏற்முப்போல் ஒருவர்பின் நெருவராய்பாடுக்கொண்டும், செபித்துக்கொண்டும் வணக்கத்துடன் சென்றதையும், அதிமேற்றிராணியார் குருமார்க்கூட்டம் முன்செல்லக் கதிர்ப்பாத்திரத்தைக் கைகள்ளல்நிதிச் சென்றதையும், இன்னேரன்னபாக்தர்ச்சிறப்பு, வீதிச்சிறப்புக்களையும் கண்டகண்களும், நானூநாதமணித் தொனி களையும், விசுவாகிகளின் ஆன்தழூர்ப்பரிப்புக் குரந்தொனிகளையும் கேட்ட காதுகளும் பாக்கியம் பெற்றவையாமே. அரச். ஆசிர்வாதப்பர்கல்லூரிமுன்றில், கொட்டாஞ்சேனை கத்தோலிக்க இளைஞர்சங்கமண்டபம், கல்லாயன்கள்னியர்மடவாயில் ஆகிய இடங்களில் போடப்பட்டிருந்தசித்திரப்பங்தர்களில் ஆசிர்வாதம் அருளப்பட்டது. ஈற்றில் கோயில்முகப்பில் அதிமேற்றிராணியாண்டவர் அவர்கள் திருஇருதயங்களுக்குத் தமது மேற்றிராசனத்தைக் காணிக்கையாக ஒப்புக்கொடுக்கும் செபத்தை வாகித்து ஆசிர்வாதம் அருளினர்.

கோழும்பு - கோச்சிக்கடை  
அர்ச். அந்தோனியார்  
திருநாள்

கொழும்பு, கொச்சிக்கடையின்கண்  
திருக்கோவில் கொண்டிருக்கும்கோடி  
அற்புதர் அர்ச். அந்தோனியாரின்  
திருநாள் வழமைபோல் சென்றமாதம்  
28-ந்திக்கி ஆரம்பமாகி இம்மாதம்  
13-ந்திக்கி அலங்காரமாய்க் கொண்ட  
டாப்பட்டது. 12-ந்திக்கி மாலை  
7-30 மணிக்கு கொழும்பு அதிமேற்றி  
ராணியாண்டவரான அசிமகாவங்.  
தோமாஸ்குரே ஆண்டவரவர்கள் தலை  
மையில் வேஸ்பர்பாடப்பெற்றது. 13-ந்  
திக்கி திருநாளத்தினத்தன்று அதிகாலை  
4-30 மணி முதல் 8-30 மணிவரையில்  
தெரடர்ந்து பலதிவியபலிபூசைகள்  
ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டன. 7 மணிப்  
பூசையானது யாழ்ப்பாணத்துணை மேற்  
நிராணியாரான மகாவங். ஜே. எமிலி  
யானுஸ்பிள்ளை, O. M. I. ஆண்டவ  
ரவர்களால் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டது.  
8-30 மணிக்கு திருநாட்பூசை வண.  
செல்மர் சுவாமிகளால் ஒப்புக்கொடுக்  
கப்பட்டது. மாலை 5-30 மணிக்கு  
அர்ச். அந்தோனியாரின் திருச்சூபம்  
நறுமணங்கமழும் மலர்களாலும், மின்  
சார இனைப்புக்களாலும் அலங்கரிக்கப்

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

விற்பனைக்கிருக்கின்றன

## மகாமன்திரும்புதல் —

## இயக்கப் பிரசங்கங்கள்

கடந்த வருடம் மருதமுடுத் திருத்தாயார் தமதுபதியை விட்டு எழுந்தருளி, யாழ்ப்பாண மேற்றிராசனமெங்கும் பவனி செய் தருளினால்லவா? அப்பவனி வருகையானது மகாமனாந்திரும் புதல் இயக்கம் என் அறியப்பட்டது. இந்த மகாமனாந்திரும்புதல் இயக்க சம்பந்தமாகவேண்டிய - நேர்த்தியான - பிரசங்கங்கள் இந்நாலில் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்நால், கூனுசென்ற வண. எஸ். ஆசீர்வாதநாவலர் சவாமியாராவியற்றப்பட்டது. வண. ஆசீர்வாதநாவலர் சவாமியார் இயற்றிய நூலென்றுல்—இதன் பெருமையை எடுத்துரைக்கவேண்டியதில்லை. எழுதுவதிலும் பிரசங்கிப்பதிலும் கைதேர்ந்தவராகிய இக்குருவானவர், பாவிகளின் மனந்திரும்புதலுக்காக எழுதிய பிரசங்கங்களை ஏவர்தான் வாசித்தறியாமலிருக்கலாம்? இப்பிரசங்கங்களை முறையாய், நிறைவாய் வாசித்து எந்தப் பாவியும் மனந்திரும்பாமல் இருக்கமுடியாது இதில், மெய்யான மனந்திரும்புதலுக்கு- சேபழும், தபழும் அவசியமென்பதை உறுத்திக்காட்டப்பட்டிருக்கிறது.

தபத்தைச் சார்ந்த விஷயங்கள், 4 பகுதிகளில் விபரமாகவும் விளப்பமாகவும் ஸிபரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. தபத்துக்குத் துணைபுரியும் விஷயங்கள் இன்னும் 4 பிரிவுகளில் விளக்கப்பட்டிருக்கின்றன. செபத்தைச் சார்ந்த விஷயங்கள் எட்டுப் பிரிவுகளாக விபரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதில் விளக்கப்பட்டிருக்கும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும் எல்லாக் கத்தோலிக்கரும் ஊன்றிப் படிக்கவேண்டும்.

இப்புத்தகம் ஒவ்வொரு கத்தோலிக்கர் கையிலுமிருக்க வேண்டும்: பாவத்தைவிட்டு விலகுவதற்கும், உத்தமதனத்தில் நிலைகொள்வதற்கும் அவசியமான விஷயங்களெல்லாம் இப்பிரசங்கங்களில் குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மாதாபத்தியுள்ளவர்களைல்லோரும் இப்புத்தகத்தை வாங்கிப் படியாதிருக்கமாட்டார்கள். தெளிவான-விளக்கமான-சாதாரணநடையில் நயமாக எழுதப்பட்டிருக்கிறது. எல்லோரும் இப்புத்தகத்தை வரங்கிப் படித்துப் பலனடையவேண்டும்.

விலை ரூபா 1-00. தபாற்செலவு 30 சதம். தேவையானேர் பின்வரும் விலாசத்துக்கெழுதிப் பேற்றுக்கொள்ளவும்.

**மாணேஜர், அர்சு. சூசைமாமுனிவர் அச்சகம்,  
யாழ்ப்பாணம்.**

பட்ட கேட்மத்தில் எழுங்கருள் செய்து கிறிஸ்தவர்களும், கிறிஸ்தவர்லாதாருமான பல்லாயிரம் பக்தர் கோடிகளான சனசமுத்திரம் புடை சூழ்ந்து ஜெக்ஜோதியாம் மின்சார தீபங்களாலும், பலவர்னக் கொடிகளாலும், துவசதோரணங்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்த கொச்சிக்கடை, ஐந்துப்பிட்டி, வெண்ணோயன், புதுச்செட்டித்தெறு, ஐம்பட்டாத்தெறு ஆகிய தெருக்கள்வழியே மயனிவரலாயிற்று. அநேக இடங்களில் கிறிஸ்தவர்களும், அல்லாதாரும் ஆர்ச். அந்தோனியாரின் திருச்சென்றபத்திற்குப் பொன்மாலைகளும், மலர்மாலைகளும் சூட்டினார்கள். சுமார் 7-15 மணிக்கு திருச்சென்றபத் தேவாலயத்தைச் சேர்ந்ததும் அக்டிமராவன். தோமாஸ் தூரை அதிமேற்றிராணி யாண்டவரவர்களால் திவ்வியசுற்பிரசாதத்துசிர்வாதமும் திருச்சென்றபழுச்சிரவாதமும் அருள்பட்டன.

எம். எஸ். பேர்னுந்து

## நன்றியறிந்த வடதோத்திரம்

ஆசார்த்துக்குரிய மசஸ்ட் ஆண்டவரி டமும், கொன்சால்வேஸ் சுவாமியாரிடமும் எனக்காக இரங்துமன்று டி ம் படி கேட்டுக்கொண்டேன். என்கருத்து அலு

— கொச்சித் துறைமுகம் விரைவில் பெரியலூர் கடற்றளமாகுமென்று இந்தியஅரசின் கடற்படைப் பிரதமசேனை பதிபாரின்பவர் தெரிவித்தார். கொச்சியில் அங்கடற்றளத்தை அமைப்பதற்காக 12 இந்திய கடற்படை அதிகாரிகள் இப்போது இங்கிலாந்தில் பயிற்சி பெற்று வருகிறார்கள் என்றும் அவர்கள் அடுத்தவரை ஒக்கடைகியில் இந்தியாதிரும்புவர்கள் என்றும் அவர்களிடமிருந்து விட்டார்.



மரியாயின் மாசற்ற இருதயப் பற்று

( ஆசிரியர் F. S. C.)

1. மாசில்லா மாமரியே! மங்காக் கற்பின்  
வனிதையர்க்கு அரசியே! எம் அன்பின் தாயே  
நேசமிலா மக்களொல்லாம் நேசித்தும்மை  
நின்னருளே! எம்தாயே எனப் பணிந்து  
வாசமலர்ப் பூம்பதத்தை வந்தித் தேற்றி  
வரச்செய்க! பாவிகளின் தஞ்சம் நீயே!  
பூசனைசெய் துமைப்போற்றப் புரிவாய் வரமே  
பூசிதநல் இருதயமே மாசில் மரியே!

2. சிவபலி யாய்க்குருசில் சேச மெல்லாம்  
செலுத்தியுயிர் நித்தன்று யேசு பிரான்  
பாவநலி மக்கட்காய்ப் பாரில் என்றும்  
பரிவுறுந்தாய் நிரென்று பகர்ந்தார் அன்றே  
ஆவிபிரி யும்போது ஆரோ தஞ்சம்  
அன்னையெம் ரட்சகி நீ அன்றி வேறூர்  
பூவிற்கார் ஈட்டிகளால் குத்தப் பட்ட  
பூசிதநல் இருதயமே மாசில் மரியே!

3. நேரிலங்கு வாழ்வுபெறச் செய்வாய் தேவ  
நேசத்தால் நிறைந்துள்ள நிமல தாயே  
பாரிலங்கு தாயமனப் பண்ப டைந்து  
பரிவுகொண் டம்பரஜை நேசிக் கச்செய்  
காரிலங்கு பவப்பிணிக்காய்க் கண்ணீர் சிந்த  
கடிகமழ்பூம் பதத்தாயே! கருணை யுந்தா  
பூவிலங்கு இராக்கினியே! சமாதா னங்தா  
பூசிதநல் இருதயமே மாசில் மரியே!

4. பத்திமா நகரியிலே பாலி யர்க்கு  
பகரிய காட்சிகளை ஈய்ந்தே யன்று  
“உத்தமமாம் இருதயத்தின் அரசி நாமே  
உலகுய்யச் செபதவஞ்செய்” கென்ற என்னை  
நித்திலங்கேர் ஈழத்திற் தாயே வருக!  
ஈன்பாதக் கழலடியை நோக்கு சின்றும்  
புத்தன்பு பெறச் செய்வாய் புல்லோர் மனதில்  
பூசிதநல் இருதயமே மாசில் மரியே!

அர்ச. செவல்தியார் பாடசாலை,  
குரியகட்டைக்காடு,  
நானுட்டான்.

F. ST. JOHN CROOS.



நன்றியறிந்த ஸ்தோத்திரங்களும்  
மன்றட்டங்களும்

தூராவத்தை :— என்வருத்தம் சுக்மா  
கும்படி பரிசுத்த ஜெகார்மாதாவிடமும்  
அர்ச். சூசையப்பரிடமும் சந். சிஸ்றர்  
அல்போன்சா இடமும் மன்றாடினேன்.  
மேலும் எனது மகளின் பரீட்டை சாயும்  
சித்தியாகும்படி அர்ச். கவேரியாரிடமும்  
கோடியற்புதாராகிய அர்ச். அந்தோணியா  
ரிடமும் மன்றாடினேன். நான் கேட்ட  
மன்றாட்டுகள் கூட்டத்தன. நேர்த்திப்படி  
ஏழைகளின் காணிக்கை அனுப்பி இதைப்  
பிரசுரிக்கும்படி தயவாய்க் கேட்கிறேன்

©. C. M.

**சேடிதுளம் :**— கோடியற்புதாராகி ய  
அர்ச். அந்தோனியாரிடம் நான் கேட்ட  
நற்காரியம் சித்தியானபடியால் ஏழை  
களின் தருமாப்பக்கத்துக்கு அவருக்கு நன்  
றியாக ரூபா 10 காணிக்கை அஜூப்பு  
கிறேன். என்றும் அவர் நாமம் புது ப  
படக்கடவுதாக.

B. சவிரிமத்கு

இறம்பைக்குளம் :— எனதுமகன் யேசு தாசனுக்குப் பலமாதகாலமாய் உண்டா மிருங்க வயிற்ஞேட்டம் பலவிதவைத்திய சிகிச்சையாலும் குணமுருத்து கண்டு, எங்கள் பாதுகாவலராம் அர்ச். அந்தோ னியாரிடம் இரங்கமன்றாடியதின்பயணங்கப் பூரணசுகங்கொட்டத்தது. அவர் சர்வேசர் னிடம் பெற்றுத்தந்த உபகாரத்துக்கு நன்றியாக இதைப்பக்கிரங்கப்படுத்தி அவரின் ஏழைகளின் அப்பத்துக்குக்காணிக்கையாக ரூபா 2 ரொடுக்கிறேன்.

கூடும்பத்தின்:

காவலூர்  
அர்சு. அந்தோனியாரின்  
வருடாந்த உற்சவம்

காவலூர்ப் பதியின் உதயத்தைச் செயிவே  
கண்ணே திருக்கோவில் கொண்டுள்ளது  
தருளியிருக்கும் அரசு. அங்கே தான்  
யாரின் திருநாள் வழமைப்பிரகாரம்  
1-6-49 புதன்கிழமை பிற்பகல் கொடு  
யேற்றத்துடன் ஆரம்பமாகியது. திரு  
நாளுக்கு ஆயத்தமான பதினெட்டு  
திருவிழாக்களும் பத்திருட்சிக்குரிய  
விதமாய் நடந்தேறியன. திருநாளுக்கு  
முதல் நாளாகிய (12-6-49) ஞாயிறு  
வாரம் பூசைமுடிந்ததும் வண. கட  
ட்டளைக்குரவர் அருளுற்ற அற்புதவர்,  
தரை உயர் ஆசனத்தில் நின்று இறக்கு  
விசுவாசிகள் வணக்கத்திற்கு மிக ஆட்ட  
பரவைபவத்துடன் ஆலயத்தின் மற்று  
தியில் எழுந்தருளச் செய்தனர்.  
அன்று மாலை ஆலயமும், அதன்மூல  
நிலும் விவிதமினசார தீபங்களினாலும்  
அலங்கிர்தமுற்றுவிளங்க, பெருங்கெத  
கையான பக்தர்கள் மத்தியில் வணக்ட  
ட்டளைச்சுவாமியார், இரு குரவர்கள்  
துணைபுரிய, மாலையாராதனைபாடி திலை  
விய சற்பிரசாத ஆசீர்வாதம் ஈந்தருளினர்.  
அத்தருணம் வண. எஸ். நீல  
கிலாப்பிள்ளைச் சுவாமியார் அவர்களால், கருங்கல்மனமும் கரைந்துருளுமாறு அரியதோர் பிரசக்கம் சொல்லப்பட்டது. ஆராதனை முடிந்ததும்  
ஆலயமுன்றிலில், பெருங்கெதாகை பணச்செலவில் ஓர்வாணவேடி க்கை நடாத்தப்பெற்றது.

அடுத்த நாள் (13-6-49) திங்கட்கிழமை காலை வண. கட்டளைக்குரவர் அவர்கள் பாடற்பூசை நிறைவேற்றிப் பெருங்தொகையான பக்தர்களுக்குத் திருவிருந்து அளித்தருளினார். அன்று பிற்பகல் 4 மணியளவில் விசுவாசிகள் அற்புதவரத்தறை அழகுறச்சிங்காரி தகேயத்தில் எழுந்தருளச் செய்து, துவச்தோரணங்களினால் அலங்கார முற்று விளங்கிய வீதியினுடே சுற்றப்பிரகாரமாய்க் கொண்டுசென்ற ஆலயத்தை அடைந்தனர். அடைந்ததும் வண. கட்டளைக்குரவர் அற்புதவரத்தறைக்காரத்தேஞ்சீ ஆசிஅளித்த, பரிசுத்தரின் திருப்பண்டத்தை விசுவாசிகளுக்கு முத்திசெய்யக்கொடுத்து நிற்க, பக்தர்களின்பக்திப் பரவசமுற்ற வேண்டுதலுடன் உற்சவம் இனிதே முடிவடைந்தது.

கு. வீணா

மாத்தளை: ரி. எவ். சைமன் 2-00—புத்தளம்: பி. ஏ. எம். 2-00—சூராவச்சை எஸ். என். மரியதாஸ் 2-00—அர்ப்பு: செ. ஞானம்மா குருஸ் 2-00—நனுஇயா: எவ். எம். பர்ணபாஸ் 2-00, ஏ. எஸ். செபல்ஸ்ரி யான் 2-00—கண்டி: பி. ஏ. மாட்டன் 1-00—லு இறை கலை: எஸ். ஏ. செபல்ஸ்ரியம்மாள் 1-00—குருநகல்: ஜி. எஸ். கின்னத்துரை 1-00—நமுனகலை: எவ். பி. சாமுவேல் 1-00—மட்டக்களப்பு: எம். எஸ். சாமுவேல் 1-00—சொமும்ப: கே. அல்லீனு பெறேறு 1-00—கல்கழுவா:

மாந்தை மாதாவே ! குளின்றோ.

## நேர்த்தி விளம்பரம்

மரியுறேஸ் டிற்ரா 2-00—பண்டாரவுளை: எல். பி. அன்றனி 4-00—கல்க மு வா: அ. திரோசான் -50—சுட்டிளூம்: யோ. சந்தாம்பிள்ளை 6 00—துவரைலி: ஸி. வி. றப்பியேல் 5-00—காச்சிக்கடை: எஸ். எம். நாடார் 5-00—கம்பளை: மிசெல். ஏ. டி. சேவியர் 2-00—யாழ்ப்பானம்: பி. எஸ். திருச்செல்வம் 20-00—தலவாக கொல்லை: எ. பி. சிங்கராயர் 5-00—நாவல்ப்பிட்டி: ஞா. சுவிரியம்மாள் 1-00

The Direct  
St. Jos  
Conf  
Bishop's L

சென் விள்சென்  
போல்சபத்தவ  
மேற்றிராசன  
மாளிகை

## நன்மரண அறிக்கை

கொழும்பு சாப்புத்தெரு பிரிட்டோ  
பிரதர் ஸி (BRITTO BROS)ல் பல  
காலம் காஷியராய் பணியாற்றிவந்த  
வடக்கன்குளம் பூர்மான். மு.சு. குசை  
தேவசகாயம்பிள்ளை அவர்கள் தனது  
60-வது வயதில் சுல்லைதேவதிரவியஅனு  
மானங்களையும் பக்கிப்பற்று தலுடன்  
பெற்று 10-6-49 வெள்ளிக்கிழமை  
காலை 10 மணிக்குப் பரலோகப்பிராப்  
தியடைந்தார்கள். மறுநாள் வெசு  
ஆடம்பரத்துடன் இனபெங்குக்கள் சூழ  
மாலை 3 மணிக்கு மாதம்பிடிடிக் கல்வ  
றையில் நல்லடக்கம் செய்யப்பட்டது  
இத்துக்கச்செய்தியை இத்தால் தெர்  
வித்துக்கொள்வதோடு இவ்வாத்துமதி  
தைநினைவுகூர்ந்து வேண்டிக்கொள்ளு  
மாறு கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

R. I. P.

மனைவி, மக்கள், மநுமக்கள்  
பேத்தி, பேரப்பிள்ளை  
கொழும்பு.

## நேர்த்தியின் பூர்த்தி

யേசுവിൻ തിരുക്കുതയെത്തിട്ടമുമ் പറി  
സത്ത് പൊമ്പേമിമാതാ, അർച്ച. റീത്രമ്  
മാൾ, അർച്ച. ട്രേലാമിനമ്മാൾ, അർച്ച.  
ചവേരിയർ ഇടമുമ് നാൻ കേട്ടിടക്ക്  
ഭകാന്റ മൺറൂട്ടിടക്ക് കിടൈക്കപ്പെറ്റ  
രേണ്. നേര്ത്തിയിൽപ്പടി ഇതണിപ് പര  
സരിക്കേണ.

தழுந்தை வளர்ப்பு விழயத்தில்  
கவனிக்கவேண்டிய  
சில விழயங்கள்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கள் இதனால் நரம்புப்பதட்டு  
உள்ளவர்களாயும் பயங்கொள்வ  
களாகவும் கோழைகளாகவு  
ஆகிவிடுகிறார்கள். அவர்கள்  
பயங்கொள்ளிகளாக இருந்தார்கள்  
அவர்கள் முன் னிலையில் அதை  
பிறத்தியாரிடத்தில் சொல்லாதே.  
அவர்களிடத்தில் அதை அடிக்கடி சொல்லி  
கொண்டிராதே.

பிள்ளைகளுக்கு ஆசாபங்க  
தினாலேயே, சாதாரணமாக  
கோபழும் ஏரிச்சலும் உண்ட  
கும். சாதாரணமாக செல்ல  
பிள்ளைகள் தாங்கள் கேட்பதை  
லாம் நியாயமானவை என்று  
அவைகளைத் தங்கள் பெற்றே  
கட்டாயம்கொடுத்தே ஆகவே  
உமென்றும் எண்ணுவார்கள்  
அப்படிக் கொடுக்காவிட்டா  
அவர்கள் சி னுங்கு வார் கள்  
அழுவார்கள், கீழேவிழுந்து  
ஞாவார்கள், கைக்கு அகப்படு  
பாத்திரங்களை உடைப்பார்கள்  
உடுப்புகளைக் கிழிப்பார் கள்  
பெற்றேர் தங்கள் பிள்ளை  
ளிடத்திலே இந்தக் கோபசு  
வம் விளங்காதபடி தங்களா  
ஆனமுயற்சியெல்லாம் செய்  
வேண்டும். அதை அடக்கு  
தற்குச் சிறங்கவழி அதை அல்  
சியம்பண்ணுவதே. அவர்கள்  
முரண்டுபிடித்து, அல்லது மூ  
கம்பண்ணிக்கேட்கிற ஒருக்கா  
யத்தையும் அவர்களுக்கு  
கொடுக்கக்கூடாது. கோபம் ஒரு  
றையும் சாதிக்கமுடியாதன்.  
கண்டுகொண்டபிள்ளைகள் பிற  
இலேசிலே முரண்டுபிடிக்கமா  
டார்கள். நாம் அவர்களுடை  
கோபத்திற்கு இணங்கக் கூட  
தெளினும், அதின் உண்ணை  
காரணத்தைக் கண்டறி நின்  
அதை நீக்கக் கேட்டவேண்டும்

(நல்வழி)

மன்னரில் மந்திரி ஐ. ஜிக்கு வரவேற்று

மீண்டிட-மீண்டிட ஆராய்ச்சி—கைத்  
தொழில் மாந்திரி கௌரவ ஜி. ஜி.  
பொன்னம்பலம் அவர்கள் மன்னாருக்கு  
விஜயம்செய்துப்போது மன்னாருப்பட-  
தின சங்கத்தின் சார்பாக ஒர்வரவேற்  
பளிக்கப்பட வேண்டுமென்று எலவே  
தீர்மானிக்கப்பட்டிருந்தது. 10-6-49  
மாலை 6 மணிக்கு மன்னாருப் பாலத்  
தடியில் பண்ணுற்றுக்கணக்கான சனங்  
கள் குழுமித்திர்க்க, கௌரவமந்திரி அவர்கள்  
வாத்தியங்களோடு “களினிக்” சாலைக்  
கருகாமையிலுள்ள குழுஷ்தைகளிலீளா  
யாட்டு மைதானத்தில் அழுதற அமைக்கப்பட்டிருந்த பக்தலுக்கணமுத்துச்  
செல்லப்பட்டார். உயர்மேடையிற்  
தலைவர் V. A. அழகக்கோன் அக்கிராசனம்வகிக்க வலமாகக் கௌரவ  
மந்திரி ஜி. ஜி. அவர்களும் ஜனுப்-குறு  
அவர்களும், இடமாக, அதிவண. பேற்றர் சவாமியவர்களும் திரு. டானியேல்  
ரேச் ஆசிரியரவர்களும் அமர்ந்திருந்தனர். ஆயிரக்கணக்கானேர் கூடியிருந்தனர். அக்கிராசனரால் வரவேற்பும் நிகழ்த்தப்பட்டது. திரு. டானியேல்  
ரேச்சால் மன்னாருப்பகுதி மக்கள்சாபாக ஓர் உபசராப்பத்திரம் வாசித்துக்கொடுக்கப்பட்டது. பின் அதிவண பிற்றர்சவாமியவர்களைத் தீர்க்க மக்கள் மக்களிலிருப்பிற் கொண்டிருக்கும் அன்றைப்பாராட்டியும், மக்களின் தேவைகளை வார்த்தைகளால்லக் கிரிகைகளான நிறைவேற்றமுத்திரியார் முயலவேண்டுமென்றும், மந்திரியார் தனகையிற்கிடைத்துள்ள அதிகாரத்தை மக்களின் நலனுக்காக எவ்வெவ்வழிகளிற் பயிர்படுத்தலாமோ அவ்வெவ்வழிகளிற் பயிர்படுத்தி அவரைப்பல ஆண்டுகளாகப் பின்சென்ற மக்களின் நலலுக்காடுமூப்பாரன்து கூறினார். “18 ஆண்களுக்குமுன் நான்மன்னாருக்கு முதல் அன்பை எனக்கு அமோகமாகக் காட்டுவாத்திருக்கிறீர்கள். ஏழைமக்களுக்கு உதவிசெய்யக்கூடிய மந்திரிபதவி மீடிடிடமிருப்பதவி தான். அதற்காக நான் இப்பதவியைஏற்றேன். அதிகமாக்கக் கூடியப்படும்மக்கள்மீண்டிடத்தொல்லாரே. என்னால் இயன்ற அளவுகள் தொழிலுக்கு உதவிசெய்தோடு வேறுவித கைத்தொழில்களை விருத்தியாக்கவும் உதவிசெய்வேலானிற்க வெளியில் நின்று நாங்கள் கொமந்திரிசைப்பையைக் குறைக்குறவு ஆம் அதில்சேர்க்கு எங்களுக்கு கைடைக்கும் அளவுகளைக்கொண்டு மடிட்டபின்தான் நன்மை தின்மை அறியலாம். நிங்கள் இப்போது பதிரியென்று என்னைதோலூருவித்தியசமாய் விளங்கிக்கொண்டார்கள்போதெரிக்கது. அப்படி ஒன்றுமில்லை. ஆண்டுகளுக்குமுன் உங்கள் மத்தியதோன்றிய அதே போன்னம்பலதான் நான். அந்தப் பொன்னம்பலதுக்கும் எனக்கும் ஒருவித்தியாசமில்லை. ஆனால் இப்போது வயபோய்விட்டது மாத்திரம் வித்தியாச எனதுக்கொரில் எந்த ஏழைகளோரும்தைகள்தானும்—என்னைக் காவிரும்பினால் அவர்களுக்காக 9—மணிமட்டும் தருணம் ஒதுக்கிவைதிருக்கிறேன்.” பின்பு தமக்கு செய்யப்பட்ட உபசரணைக்கு நன்கூறி முடித்தார்.

பண் தெரு. டானைமியல் குழுத்துறை  
மளித்தவர்கள் குலோழுக்குக்காறனமை

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

தீர்ம்படித்துக்கொடுக்கப்பட்டது. டா  
னியேல் ரேசு அவர்கள் எழுந்து அன்  
பின்வளர்ச்சி—அவ்லூரின் தேவைகள்—  
மந்திரியாரின் இப்போதைய கடமை  
கள் என்பனவற்றைப்பற்றிக் குறிப்பிட  
டார். மந்திரியாரெழுந்து தன் ஞால்  
இயன்றதவிகள் புரிவதாகவும்—  
தமக்குக்காட்டிவரும்அன்புக்காரணன்றி  
கூறுவதாகவும் தெரிவித்தார். கூட்டம்  
முடிந்து கடற்கரை ஓரமாக மந்திரியார்  
சென்று அங்கே கடற்தொழிலுக்  
குப் பாவிக்கப்படும் பலவிதமான வலை  
களையும் பார்வையிட்டபின் விடைபெற்  
றுக்கொண்டு மன்னார் வாடியிட்டுக்குச்  
சென்றார். மந்திரியார் அன்று பிற்பகல்  
பேசாலே, தலைமன்னார் முதலிய இடங்களைத் தரிசித்தார்.  
அடுத்தநாள் உப்பளத்தெப்பார்வையிட்டபின் வங்காலை,  
எருக்கலம்பிட்டி என்ற இடங்கட்குச்  
சென்றார். அன்று பிற்பகல் கொழும்பு  
நோக்கிப் புறப்பட்டார்.

## விளம்பரம்

வடமாகாணம் யாழ்ப்பானம் டிஸ்திரிக்கூன்ஸ் பின்னாற் குறிக்கப்படும் வேலைகளைச் செய்வதற்கு வடமாகாண ஏஜன்ட்வர்கள் 1949-ம் ஆண்டு ஜில்லா மாதம் 5-ந்திக்கு செல்வாய்க்கீழ் மூடும் பகல் 12 மணி வரைக்கும் விண்ணப்பப் பகுதிகளுக்கான ஏற்றுக்கொள்ளவார்கள்.

- (1) வட்டமாட்சிப் பகுதி அன்னலை வடக்கே இரண்டு துவாய்க்கால்திருத்துவதற்கும் இரண்டு கொங்கிறீர் அணைகட்டுவதற்கும்.
  - (2) சூங்கரி-துணுக் காய்ப் பகுதி செட்டியா குறிச்சியிலுள்ள திசிரிக்குள் வாய்க்கால் திருத்துவதும் அவ்வாய்க்கால் கட்டுப்பெலப்படுத்துவதும் ஒர் தொங்கிறீர் அணைகட்டுவதும்.
  - (3) சூங்கரி-துணுக் காய்ப் பகுதி சிராஞ்சியிலுள்ள சிராஞ்சிவாய்க்காலுக்குக் கூடுதலான திருத்தம் செய்வது.
  - (4) வலிகாமம் மேற்குப்பகுதி புன்னலைக் குளத்தினால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படும் புன்னலைப்பக்கவயல்களுக்கு, நீர்ப்பாய்ச்சி, நாலு கொங்கிறீர் துலைகள் கட்டுவது.
  - (5) வலிகாமம் மேற்குப்பகுதி புன்னலைக்குளத்தினால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படும் தொல்புரப்பக்கவயல் களுக்கு நீர்ப்பாய்ச்சி ஐங்கு கொங்கிறீர் துலைகள்கட்டுதல்.
  - (6) வலிகாமம் மேற்குப்பகுதி புன்னலைக்குளத்தினால் நீர்ப்பாய்ச்சப்படும், மூளாய்ப்பக்கவயல் களுக்கு நீர்ப்பாய்ச்சி கொங்கிறீர் துலைகள் கட்டுதல்.
  - (7) வலிகாமம் மேற்குப் பகுதி சங்குவேலியிலுள்ள கேலங்காமம் குளத்தில் இரண்டு கொங்கிறீர் துலைகள் கட்டுவதம், கேலங்காம வாய்க்கால் திருத்துவதும்.
  - (8) தென்மராட்சிப்பகுதி கச்சாயிலுள்ள வண்ணான் குளவாய்க்கால் திருத்துவதும் ஒர் கொங்கிறீர் அணைகட்டுவதும்.
  - (9) தென்மராட்சிப் பகுதி மீசாலை தெற்கே இரண்டு அடம்பிக்குள் வாய்க்கால் திருத்துவதும் ஒர் கொங்கிறீர் அணைகட்டுவதும்.

Printed and Published for the Proprietor by BASTIAMPILLAI SANTIAGO PILLAI residing at 39 Main Street, Jaffna at St. Joseph's Catholic Press Catholic Mission Press, Main Street, Jaffna, on Thursday, June 23 1949.